



## Evaluating & Choosing Sources – Spanish Translation

[MÚSICA]

Te han asignado un proyecto de investigación, y ya has hecho algo del trabajo. Tienes tu tema, tus preguntas de investigación, palabras clave seleccionadas, e hice algo de búsqueda. ¡Uf! Ahora tienes una pila de fuentes potenciales. ¿Cómo vas a decidir cuáles fuentes usar?

Un método para evaluar las fuentes es TRAAP. TRAAP significa Oportunidad, Relevancia, Autoridad, Exactitud, y Propósito. Usa el método TRAAP para evaluar cada fuente potencial, eliminando aquellas que no pasan cualquiera de las pruebas TRAAP.

Puntualidad -- Pregúntate a ti mismo, ¿la información está al corriente o es actual? La información más antigua seguirá siendo útil con algunos temas, como la historia, pero otros, como la tecnología, requerirán mucha información reciente. Si la puntualidad importa, asegúrate de verificar la fecha en que tu libro, revista, periódico o sitio web fue publicado o creado y elimina las fuentes que no se ajustan a tus necesidades.

Relevancia -- Pregúntate, ¿la información coincide con mi tema? La determinación de esto puede tomar un poco más de tiempo. Primero, revisa tus preguntas de investigación. ¿La fuente proporciona alguna respuesta a ellas?

Cuando determinas la relevancia, ordena fuentes potenciales en tres pilas. Sí -- Esta fuente responde una o más de tus preguntas. Tiene la cantidad adecuada de detalles y está escrita en un nivel que puedas entender. Tal vez -- Esta fuente puede responder algunas preguntas, pero es posible que necesites leer más para contar. Guárdalo para más tarde en caso de que necesites más información. No -- Esta fuente no responde cualquiera de tus preguntas después de todo.

Aquí hay algunos consejos para ayudar a determinar la relevancia. Para este ejemplo, digamos que estamos haciendo un informe y necesito responder esta pregunta: ¿Cómo pueden los edificios altos ser más eficientes energéticamente? Si tu fuente es un libro, querrás ver la mesa de contenidos para ver justo lo que cubre el libro. ¿Parece que cubre alguna de tus preguntas? Puedes echar un vistazo al índice al final del libro para ver si están incluidos temas específicos que necesites investigar.

Para todas tus fuentes -- libros más artículos de revistas, periódicos, o sitios web -- hojéalos para ver cualquier encabezado y subtítulos, ilustraciones y leyendas. ¿Se ve como si la información responderá algunas de tus preguntas?

A continuación, lee algunos párrafos o páginas. ¿La información parece demasiado detallada? ¿Demasiada básica? ¿Correcta?



A continuación, veamos las dos A en TRAAP. La primera es autoridad. Pregúntate, ¿el autor es un experto? La segunda A es la precisión. Pregúntate, ¿la información es confiable y correcta?

Para libros, revistas, o periódicos que encuentras en una biblioteca o en una base de datos, un editor o bibliotecario ya ha verificado autoridad y precisión.

Sin embargo, ya que cualquiera puede publicar información en Internet, necesitas evaluar información de Internet para la autoridad y precisión para ver si la información del autor puede ser confiable. Para aprender más sobre la evaluación de sitios web, mira el video de OSLIS sobre ese tema.

El propósito es la prueba final en TRAAP. Determina por ti mismo ¿cuál es la razón por la que la información fue creada? El propósito podría ser para entretener, persuadir, o informar, y para un sitio web, el propósito podría incluso ser ganar dinero. Averiguar el propósito o razón por la que la fuente fue escrita puede ser obvia o puede requerir que consideres quién está proporcionando la información y por qué lo están haciendo.

Por ejemplo, ¿la fuente muestra un sesgo? Las fuentes que están destinadas a persuadir a los lectores son parciales. Las opiniones de un autor, pensamientos y sentimientos a favor o en contra de un tema se llama parcialidad. Depende de ti determinar si un autor está tomando una posición o está tratando de mostrar todos los lados de un problema. Entonces debes decidir si necesitas o no esa información en particular para tu proyecto.

Después de probar la puntualidad, relevancia, autoridad, exactitud, y propósito, tu pila de fuentes potenciales puede ser mucho más pequeña. Eso es bueno. Has determinado que las fuentes restantes deberían ser útiles para tu proyecto.

Ahora vamos a hacer TRAAP a una fuente juntos. Primero, revisa tus preguntas de investigación. Usemos una pregunta de un video de OSLIS anterior: ¿Cómo trabajan juntas las abejas como una comunidad?

Veamos la fuente potencial, La Colmena de las Abejas: Una Ciudad Próspera.

La primera prueba en TRAAP es la puntualidad. En un libro, la fecha de derecho de autor usualmente está en el verso, o atrás de la página del título. La Colmena de la Abeja tenía derechos de autor o fue publicada en 2010. A partir de la fabricación de este video, 2010 es lo suficientemente nueva para nuestro tema, porque estamos bastante seguros de que los científicos han sabido por algún tiempo cómo viven las abejas en una colmena, que es nuestro enfoque. Sin embargo, si estuviéramos enfocados en un tema más sensible al tiempo, como el desorden de colapso de la colonia, nosotros querríamos confiar en la información más nueva.

La próxima prueba en TRAAP es relevancia. Echemos un vistazo a la tabla de contenido para ver qué temas están cubiertos en este libro. Es fácil de ver que los capítulos -- "Ciudad de la Abeja" "Juntando Comida Afuera" "Trabajando en el Interior" -- probablemente tengan buena



información para responder a nuestra pregunta sobre las abejas trabajando juntas. Algunos de los otros capítulos se ven prometedores, también.

Viendo el índice al final del libro, vemos palabras clave potencialmente relevante como colonia, colmenas, y abejas obreras. El índice será incluso más útil una vez que hayas hecho un poco de lectura sobre el tema y que quieras saber más sobre un aspecto específico, tal vez algo así como jalea real.

Ahora echemos un vistazo en una página o dos, escaneando para ver si la información es demasiado básica o demasiado difícil. Después de leer algunas oraciones, esta parece información útil y fácil de entender.

Las siguientes dos pruebas son autoridad y precisión. Porque encontramos este libro en una biblioteca, sabemos que un bibliotecario revisó ambas. ¡Gracias por consultar, bibliotecario!

Ahora, ¿cuál es la próxima prueba? Sí, es un propósito. Después de buscar a través del libro, puedes determinar que el propósito del autor es informar. El autor no está tratando de persuadir, entretener o vender. En cambio, el autor escribió este libro para enseñar al lector información sobre las abejas y sus colmenas. Porque quieres saber más sobre cómo trabajan las abejas en una comunidad, el propósito funciona para ti.

Has hecho TRAAPed a este libro y has concluido que será una buena fuente para tu proyecto. Va a la pila de Sí.

No siempre tienes que probar cada una de las cinco pruebas o probarlas en ese orden exacto. A veces, un vistazo veloz a una posible fuente revelará que no es una buena opción. Por ejemplo, cuando ves más de cerca la fuente potencial llamada Abejas de Invierno, ves que el libro es en realidad una colección de poemas sobre el invierno. Porque no proporciona ningún dato, su propósito no es informar al lector, así que no funcionará para tu proyecto. Ponlo en la pila de No.

Si bien puede ser oportuna y el autor puede ser un experto, resulta que este artículo de CBS News solo se trata de abejas asesinas. Sin embargo, un párrafo habla acerca de cómo trabajan juntas al atacar, así que vamos a poner esto en la pila de Tal vez. Es interesante, pero la cantidad de información relevante está limitada.

Aquí hay una última fuente para evaluar. ¿Crees que este artículo de revista es relevante basado en la pregunta, ¿Cómo trabajan juntas las abejas como una comunidad? Después de leer el título y encabezados, puedes ver que es sobre las partes de una abeja. Aunque la información es interesante, precisa y fácil de entender, no es relevante o útil ya que no se relaciona a la pregunta de investigación. Va a la pila de No.

Una vez que hayas hecho TRAAPed a un montón de fuentes de Sí, es tiempo de empezar a leer y tomar notas. Aprende cómo hacer esto en otro video OSLIS.



Para ejemplos específicos, y para más información sobre este tema y todo el proceso de investigación, explora OSLIS. Gracias a Editorial Bearport por otorgar el permiso para usar su libro en este video. OSLIS -- Aprende a Investigar. Investiga para Aprender.